Quizás nunca te lo habías planteado, pero el color es fascinante.

Cómo los rayos de luz rebotan en todo y alteran cómo vemos las cosas.

1. rebotar

intr. bounce

intr. ricochet(change the direction) rebotar en el muro----ricochet off the wall.

tr. they rebotar algo--------they return sth-----sth is returned

rebotarse

prnl. alguien rebotarse-----sb is pissed off

1. alterar

tr. alter, modify, change

tr. agitate

Y cómo desde el principio los humanos hemos tratado de describir el color de lo que vemos.

Por ejemplo, Platón consideraba que existían 4 colores básicos: el blanco, el negro, el  
rojo y el brillante; algo que para nosotros ni siquiera es un color.

1. brillante

Y algunos siglos antes Homero escribió sobre el mar diciendo que tenía un color vino oscuro.

1. Homero------Homer
2. un color vino oscuro--------a dark wine color

De hecho la forma de los griegos de describir el color hizo que durante un tiempo se creyera  
que, literalmente, lo percibían distinto a nosotros.

1. griego

Greeks

1. percibir

tr. sense, notice, perceive, spot

1. distinto a nosotros-----diffrently from us

El mismo Nietsche llegó a afirmar que los antiguos griegos eran daltónicos.

1. afirmar

intr. nod--------afirmar con la cabeza

tr. affirm sth (say sth is true)

tr. plant sth firmly------afirmar los pies en el suelo

afirmarse

prnl. algo afirmarse-------sth become established

prnl. alguien afirmarse en lo que-------stand by sth(stick to the opinion)

1. daltónico

adj. color-blind

Pero no iba de eso.

1. but it wasn´t about that.

No era un tema de cómo sus ojos y su cerebro percibían el color, sino de cómo lo describían.

1. cerebro

m.n. brain, mind

¿Y cómo describimos el color en castellano?

Quizás te parece que lo hacemos de una forma mucho más lógica y comprensible, pero también tenemos nuestras cosas.

Por ejemplo: ¿por qué este color y su variante más clara siguen siendo el mismo color: verde  
oscuro y verde claro... pero a este lo llamamos rojo y a su variante clara le damos otro nombre distinto, rosa?

¿Y por qué les pusimos esos nombres a los colores?

Probablemente te sea complicado imaginar por qué el blanco se llama blanco, el verde verde o el naranja, naranja.

1. le ser adj. + infinitiv

it is adj. to do sth

Ok, el del naranja es un poco más obvio.

Pero vamos a repasar algunos de estos nombres.

1. repasar

tr. check, go over sth, re-examine sth

tr. glance through sth, go through sth quickly

Por ejemplo: rojo. Antes del siglo XV en España nadie decía “rojo” para hablar de esto.  
Lo llamaban bermejo, aunque también se usaba “colorado” y “encarnado”.

1. bermejo
2. colorado
3. encarnado

El término rojo procede del adjetivo latino “russus”. Pero cuidado, porque ‘russus’  
era un matiz específico del color rojo: como un rojo fuerte.

1. proceder

intr. proceder de algo---come from sth

intr. proceed, behave------proceder con prudencia----behave with cautions

intr. proceder a algo-------continue with

intr. infinitiv+ proceder--------doing sth is appropriate

1. ceder

tr. pass sth to sb, give sth to sb

intr. alguien ceder a algo-------sb give in to sth

intr. algo ceder-------sth goes down, sth collapse

1. específico

adj. specific

1. matiz

m.n. hint, touch, a Little bit---------un matiz algo-----a touch of sth

m.n. shade

m.n. aspect

El naranja es fácil. Sí, se llama así por la fruta.

Fueron los árabes quienes introdujeron la naranja en Europa.

1. árabe

adj. Arabian

común noun. Arab people

m.n. Arabic (the language)

adj. Arabic

La llamaban algo así como naranǧa, un nombre que adoptaron del persa nārang.

Así que una cosa llevó a la otra.

Y lo mismo pasó con el amarillo.

1. amarillo

adj. yellow

Que atención, recibe su nombre del animal, el armadillo.

1. armadillo

m.n. armadillo

¡¿No hombre, qué dices?! Qué va. Ah, ¿no? A mí me sonaba bien.  
Pues el amarillo viene del latín “amarĕllus”, que a su vez deriva de otro término latino,  
“amarus”, que significa amargo.

1. amargo

adj. bitter, tart

Sí, ahora sí.  
Ojo, que esta historia tiene miga.

1. miga

f.n. crumb (bread crumb)

f.n. essence

Se dice que es por la bilis, llamada en aquel entonces humor amargo.

1. bilis

f.n. bile(a bitter greenish-brown alkaline fluid that aids digestión and is secreted by the liver and stored in the gallbladder)

f.n. tantrum

El mal funcionamiento en la secreción de la bilis provoca ictericia, que puesto sencillo, es cuando la piel se te pone amarilla.

1. ictericia

f.n. jaundice (a condition in which the skin, whites of the eyes and mucous membranes turn yellow because of a high level of bilirubin, a yellow-orange bile pigment)

1. que puesto sencillo----which put simply
2. ponerse amarilla-----------turn yellow

Y así la palabra latina para “amargo” terminó significando amarillo.

Obviamente, hay otros colores que reciben su nombre del latín.

Al fin y al cabo el español es una lengua romance. Por ejemplo, el verde viene de “virĭdis”, que en latín servía para referirse al color verde pero que también significaba vigoroso, vivo, joven.

El negro también viene del latín, pero con una particularidad.

1. con una particularidad

distinctive feature

Nosotros llamamos igual al negro mate que al negro brillante, pero los romanos distinguían.

1. mate

adj. matt, matte(of a color, or surface) dull and flat, without a shine

1. distinguir

tr. distinguish

distinguirse

prnl. stand out

El negro mate era “ater” y el brillante “niger”. El castellano se quedó con niger, que derivó en la palabra negro.

1. derivar

intr. derivar de -------come from

intr. drift---------derivar hacia el Noroeste

tr. divert, channel--------derivar el río hacia -------divert the river to

tr. derivar la función

intr. derivar en algo-------lead to, result in

De hecho en nuestro idioma hay muchas palabras que derivan del niger de los romanos.

Como denigrar, que alude a manchar, a ennegrecer, la reputación de alguien.

1. denigrar

tr. denigrate, defame

1. aludir

intr. aludir a algo or alguien----refer to

intr. aludir a algo------mention

1. manchar

tr. stain sth

mancharse

prnl. get yourself dirty

1. ennegrecer

tr. darken

tr. darken the mood, atmosphere

tr. ennergrecer su corazón------anaesthetise oneself. (make oneself less emotional)

Otro día podemos hablar de por qué el negro se ha usado durante tanto tiempo con connotaciones negativas.

1. connotación

f.n. connotation.(an idea or feeling that a Word invoques in addition to its literal or primary meaning)

De hecho, si hacemos ese video, suscríbete para no perdértelo.  
El blanco es distinto. No proviene del latín sino del alemán blank.

El castellano lo tomó en la Edad Media, en la época de las invasiones germánicas en la península Ibérica.

De hecho hay constancia del uso de blanco como adjetivo desde el siglo XII.

Es un caso parecido al del rojo: antes se llamaba de otra manera.

1. it is a case similar to that of red: it used to be called otherwise.

En el caso del blanco, la palabra era albo.

Esta vez sí, derivada del latín albus. Hoy en día aún encontramos el uso de alba como adjetivo para decir blanca.

Como cuando hablamos del alba, la primera luz del día cuando sale el sol.

Y por último veamos el azul. Igual que el naranja, el azul se introdujo en el castellano  
a través de los árabes, que a su vez tomaron el vocablo del persa.

1. persa

adj. Persian, Iranian

Los árabes usaban “lazawárd”, algo muy parecido a la palabra que con la que se referían al lapislázuli.

1. lapislázuli

m.n. lapis lazuli (a Deep blue metamorphic rock)

m.n. ultramarine(brilliant Deep blue)

Esa piedra de color azul intenso tan apreciada desde la antigüedad.

1. piedra

f.n. Stone

2. apreciar

tr. appreciate

Lo cierto es que no es nada fácil ponerle nombre a los colores  
por ejemplo, este es uno de mis colores favoritos últimamente.  
¿Cómo lo llamarías? Déjalo en los comentarios y a ver si nos ponemos de acuerdo.

Quizás nunca te lo habías planteado, pero el color es fascinante.

Cómo los rayos de luz rebotan en todo y alteran cómo vemos las cosas.

Y cómo desde el principio los humanos hemos tratado de describir el color de lo que vemos.

Por ejemplo, Platón consideraba que existían 4 colores básicos: el blanco, el negro, el  
rojo y el brillante; algo que para nosotros ni siquiera es un color.

Y algunos siglos antes Homero escribió sobre el mar diciendo que tenía un color vino oscuro.

De hecho la forma de los griegos de describir el color hizo que durante un tiempo se creyera  
que, literalmente, lo percibían distinto a nosotros.

El mismo Nietsche llegó a afirmar que los antiguos griegos eran daltónicos.

Pero no iba de eso.

No era un tema de cómo sus ojos y su cerebro percibían el color, sino de cómo lo describían.

¿Y cómo describimos el color en castellano? Quizás te parece que lo hacemos de una forma  
mucho más lógica y comprensible, pero también tenemos nuestras cosas.

Por ejemplo: ¿por qué este color y su variante más clara siguen siendo el mismo color: verde  
oscuro y verde claro...

pero a este lo llamamos rojo y a su variante clara le damos otro nombre distinto, rosa?

¿Y por qué les pusimos esos nombres a los colores?

Probablemente te sea complicado imaginar por qué el blanco se llama blanco, el verde verde o el naranja, naranja.

Ok, el del naranja es un poco más obvio. Pero vamos a repasar algunos de estos nombres.

Por ejemplo: rojo. Antes del siglo XV en España nadie decía “rojo” para hablar de esto.

Lo llamaban bermejo, aunque también se usaba “colorado” y “encarnado”.

El término rojo procede del adjetivo latino “russus”.

Pero cuidado, porque ‘russus’ era un matiz específico del color rojo: como un rojo fuerte.

El naranja es fácil. Sí, se llama así por la fruta.

Fueron los árabes quienes introdujeron la naranja en Europa.

La llamaban algo así como naranǧa, un nombre que adoptaron del persa nārang.

Así que una cosa llevó a la otra.

Y lo mismo pasó con el amarillo. Que atención, recibe su nombre del animal, el armadillo.  
¡¿No hombre, qué dices?! Qué va. Ah, ¿no?

A mí me sonaba bien.

Pues el amarillo viene del latín “amarĕllus”, que a su vez deriva de otro término latino,  
“amarus”, que significa amargo.

Sí, ahora sí.  
Ojo, que esta historia tiene miga.

Se dice que es por la bilis, llamada en aquel entonces humor amargo.

El mal funcionamiento en la secreción de la bilis provoca ictericia, que puesto sencillo, es cuando la piel se te pone amarilla.

Y así la palabra latina para “amargo” terminó significando amarillo.

Obviamente, hay otros colores que reciben su nombre del latín.

Al fin y al cabo el español es una lengua romance.

Por ejemplo, el verde viene de “virĭdis”, que en latín servía para referirse al color verde pero que también significaba vigoroso, vivo, joven.

El negro también viene del latín, pero con una particularidad. Nosotros llamamos igual  
al negro mate que al negro brillante, pero los romanos distinguían. El negro mate era  
“ater” y el brillante “niger”. El castellano se quedó con niger, que derivó  
en la palabra negro.  
De hecho en nuestro idioma hay muchas palabras que derivan del niger de los romanos. Como  
denigrar, que alude a manchar, a ennegrecer, la reputación de alguien.  
Otro día podemos hablar de por qué el negro se ha usado durante tanto tiempo con connotaciones  
negativas. De hecho, si hacemos ese video, suscríbete para no perdértelo.  
El blanco es distinto. No proviene del latín sino del alemán blank. El castellano lo tomó  
en la Edad Media, en la época de las invasiones germánicas en la península Ibérica.  
De hecho hay constancia del uso de blanco como adjetivo desde el siglo XII.  
Es un caso parecido al del rojo: antes se llamaba de otra manera. En el caso del blanco,  
la palabra era albo. Esta vez sí, derivada del latín albus. Hoy en día aún encontramos  
el uso de alba como adjetivo para decir blanca. Como cuando hablamos del alba, la primera  
luz del día cuando sale el sol.  
Y por último veamos el azul. Igual que el naranja, el azul se introdujo en el castellano  
a través de los árabes, que a su vez tomaron el vocablo del persa. Los árabes usaban “lazawárd”,  
algo muy parecido a la palabra que con la que se referían al lapislázuli. Esa piedra  
de color azul intenso tan apreciada desde la antigüedad.  
Lo cierto es que no es nada fácil ponerle nombre a los colores  
por ejemplo, este es uno de mis colores favoritos últimamente.  
¿Cómo lo llamarías? Déjalo en los comentarios y a ver si nos ponemos de acuerdo.